



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Вторая сессия

Маастрихт, Нидерланды, 3 и 4 июля 2014 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

**Открытие общего сегмента
и утверждение повестки дня**

Аннотированная предварительная повестка дня второй сессии,

которая состоится в Маастрихтском выставочном и конгресс-центре, Маастрихт, Нидерланды, и начнется в 10 ч. 00 м. в четверг, 3 июля 2014 года*

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие общего сегмента и утверждение повестки дня
2. Положение дел с ратификацией Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей

* Вторая сессия Совещания Сторон Протокола будет приурочена к пятой сессии Совещания Сторон Конвенции (30 июня – 1 июля 2014 года). Совместный сегмент высокого уровня будет проведен под эгидой обоих Совещаний Сторон 2 июля 2014 года. Предварительная повестка дня сегмента высокого уровня будет издана в качестве отдельного документа. Более подробная информация будет в должное время размещена на веб-странице, посвященной обеим сессиям (<http://www.unece.org/env/pp/aarhusmop5&prtrmopp2/main.html>).



3. Пропаганда и наращивание потенциала:
 - а) Координационные механизмы и синергизм
 - б) Оказание технической помощи
 - в) Коммуникационные средства и материалы
4. Процедуры и механизмы, способствующие осуществлению Протокола:
 - а) Механизм отчетности
 - б) Механизм соблюдения
5. Программа работы и функционирование Протокола:
 - а) Осуществление программы работы на 2011–2014 годы
 - б) Стратегический план на 2015–2020 годы
 - в) Программа работы на 2015–2017 годы
 - г) Финансовые механизмы
6. Выборы должностных лиц и других членов Президиума
7. Сроки и место проведения третьей очередной сессии
8. Прочие вопросы
9. Рассмотрение и принятие решений
10. Закрытие сессии

II. Аннотации

1. Открытие общего сегмента и утверждение повестки дня

Время: четверг, 3 июля, 10 ч. 00 м. – 10 ч. 30 м.

Сессию откроет Председатель Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (Протокол о регистрах) к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция). Совещанию Сторон будет предложено утвердить повестку дня второй сессии, изложенную в настоящем документе.

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня второй сессии (ЕСЕ/МР.РРТР/2014/3)

2. Положение дел с ратификацией Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей

Время: четверг, 3 июля, 10 ч. 30 м. – 10 ч. 40 м.

Секретариат проинформирует участников о положении дел с ратификацией, принятием и одобрением Протокола или присоединением к нему. Делегациям будет предложено сообщить о недавних или ожидаемых изменениях, касающихся ратификации, принятия или одобрения Протокола или присоединения к нему. Информация о положении дел с ратификацией Протокола о РВПЗ размещена в онлайн-режиме по адресу <http://www.unecce.org/env/pp/ratification.html>.

3. Информационно-пропагандистская работа и наращивание потенциала

а) Механизмы координации и синергизм

Время: четверг, 3 июля, 10 ч. 40 м. – 11 ч. 40 м. (11 ч. 40 м. – 12 ч. 00 м. – перерыв на кофе)

Совещанию Сторон будет предложено рассмотреть потенциальные области сотрудничества с организациями-партнерами, в том числе с многосторонними природоохранными соглашениями Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций. В этой связи участники будут проинформированы о соответствующей деятельности, осуществляемой Целевой группой по РВПЗ Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) и другими партнерскими организациями, которая представляет интерес с точки зрения программы работы по Протоколу.

Документация

Доклад о глобальном совещании за "круглым столом" по РВПЗ, состоявшемся в Женеве 19 ноября 2013 года (ECE/MP.PRTR/2014/7)

Доклад об осуществлении программы работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей на 2011–2014 годы (ECE/MP.PRTR/2014/6)

б) Оказание технической помощи

Время: четверг, 3 июля, 12 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м. – 15 ч. 30 м.

Представителям Сторон, сигнатариев и других заинтересованных государств, в частности представителям стран с переходной экономикой, и других заинтересованных субъектов будет предложено обменяться мнениями о неудовлетворенных потребностях и приоритетах в области наращивания потенциала, связанных с регистрами выбросов и переноса загрязнителей.

Совещанию Сторон будет предложено принять к сведению информацию о текущей и планируемой деятельности по наращиванию потенциала и дать руководящие указания относительно будущей направленности этой деятельности, с тем чтобы обеспечить удовлетворение потребностей в области наращивания потенциала.

Сторонам будет также предложено рассмотреть и одобрить предложение о мероприятиях по пропаганде Протокола о РВПЗ в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии в качестве общей рамочной основы для возможных областей двустороннего и многостороннего сотрудничества.

Документация

Предложение в отношении пропаганды Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей в Восточной Европе, Кавказе и Центральной Азии (ECE/MP.PRTR/2014/L.6)

Доклад об осуществлении программы работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей на 2011–2014 годы (ECE/MP.PRTR/2014/6)

с) Коммуникационные средства и материалы

Время: четверг, 3 июля, 15 ч. 30 м. – 16 ч. 00 м.

Совещание Сторон будет проинформировано о последних изменениях, касающихся наличия электронных средств, на страновом уровне и получит обновленную информацию об Орхусском информационно-координационном механизме по вопросам экологической демократии и глобальном портале PRTR.net, а также соответствующем сотрудничестве между ЕЭК, ОЭСР и ЮНИТАР. Стороны, возможно, пожелают обсудить и, в соответствующих случаях, предложить Сторонам и другим заинтересованным субъектам поддержать эти средства.

Документация

Доклад об осуществлении программы работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей на 2011–2014 годы (ECE/MP.PRTR/2014/6)

4. Процедуры и механизмы, способствующие осуществлению Протокола

а) Механизм отчетности

Время: четверг, 3 июля, 16 ч. 00 м. – 16 ч. 45 м.

Председатель Комитета по соблюдению представит сводный доклад о положении дел с осуществлением Протокола Сторонами. Совещанию Сторон будет предложено рассмотреть и критически проанализировать ход осуществления Протокола на основе национальных докладов об осуществлении, представленных Сторонами, и сводного доклада.

Совещанию Сторон будет предложено рассмотреть и, в предварительном порядке, утвердить проект решения о требованиях к отчетности.

Документация

Сводный доклад о положении дел с осуществлением Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (ECE/MP.PRTR/2014/5)

Проект решения II/1 о требованиях к отчетности (ECE/MP.PRTR/2014/L.3)

b) Механизм соблюдения

Время: четверг, 3 июля, 16 ч. 45 м. – 17 ч. 30 м.

Председатель Комитета по соблюдению доложит о деятельности Комитета за период, истекший с момента проведения первой сессии Совещания Сторон.

Совещанию Сторон будет предложено принять к сведению доклад Председателя.

Ожидается также, что Совещание Сторон изберет членов Комитета по соблюдению.

Документация

Доклады о работе первого и второго совещаний Комитета по соблюдению (ECE/MP.PRTR/C.1/2011/2 и ECE/MP.PRTR/C.1/2014/2)

Записка о членском составе Комитета по соблюдению (ECE/MP.PRTR/WG.1/2013/5)

5. Программа работы и функционирование Протокола**a) Осуществление программы работы на 2011–2014 годы**

Время: четверг, 3 июля, 17 ч. 30 м. – 18 ч. 00 м.

Совещанию Сторон будет предложено рассмотреть осуществление нынешней программы работы по Протоколу на основе доклада, представленного секретариатом.

Документация

Доклад об осуществлении программы работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей на 2011–2014 годы (ECE/MP.PRTR/2014/6)

b) Стратегический план на 2015–2020 годы

Время: пятница, 4 июля, 10 ч. 00 м. – 10 ч. 45 м.

Сторонам будет предложено рассмотреть и, в предварительном порядке, утвердить проект решения о стратегическом плане на 2015–2020 годы.

Документация

Проект решения II/2 о стратегическом плане по осуществлению Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей на 2015–2020 годы (ECE/MP.PRTR/2014/L.2)

c) Программа работы на 2015–2017 годы

Время: пятница, 4 июля, 10 ч. 45 м. – 11 ч. 30 м. (11 ч. 30 м. – 11 ч. 50 м. – перерыв на кофе)

Сторонам будет предложено рассмотреть и, в предварительном порядке, утвердить проект решения о программе работы на 2015–2017 годы.

Документация

Проект решения II/3 о программе работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей на 2015–2017 годы (ECE/MP.PRTR/2014/L.4)

d) Финансовые механизмы

Время: пятница, 4 июля, 11 ч. 50 м. – 12 ч. 40 м.

Делегациям будет предложено объявить о своих взносах на цели оказания поддержки осуществлению программы работы. Совещанию Сторон будет предложено рассмотреть и, в предварительном порядке, утвердить проект решения о финансовых механизмах.

Документация

Проект решения П/4 о финансовых механизмах Протокола о регистрах выброса и переноса загрязнителей (ECE/MP.PRTR/2014/L.5)

6. Выборы должностных лиц и других членов Президиума

Время: пятница, 4 июля, 12 ч. 40 м. – 13 ч. 00 м.

Ожидается, что Совещание Сторон изберет Председателя и двух заместителей Председателя из числа представителей Сторон, присутствующих на сессии, в соответствии с правилом 18 правил процедуры (см. ECE/MP.PRTR/2010/2/Add.2, решение I/1, приложение). Ожидается также, что Совещание Сторон изберет остальных членов Президиума из числа представителей Сторон в соответствии с правилом 22 правил процедуры. Кроме того, ожидается, что в соответствии с пунктом 3 решения I/1 неправительственные организации назначат своих представителей для принятия участия в совещаниях Президиума в качестве наблюдателей.

7. Сроки и место проведения третьей очередной сессии

Время: пятница, 4 июля, 15 ч. 00 м. – 15 ч. 10 м.

Ожидается, что Совещание Сторон рассмотрит варианты сроков и мест проведения третьей очередной сессии с учетом требования статьи 17 Протокола о том, что очередные сессии Совещания проводятся последовательно или параллельно с очередными сессиями Совещания Сторон Орхусской конвенции, если только Стороны Протокола не примут иного решения.

8. Любые другие вопросы

Время: пятница, 4 июля, 15 ч. 10 м. – 15 ч. 15 м.

Делегациям, желающим внести какие-либо вопросы на обсуждение в рамках этого пункта повестки дня, предлагается как можно скорее проинформировать об этом секретариат.

9. Рассмотрение и принятие решений

Время: пятница, 4 июля, 15 ч. 15 м. – 15 ч. 45 м.

Совещанию Сторон будет предложено рассмотреть и принять проекты решений, упомянутые в рамках предыдущих пунктов повестки дня, внося в них, по мере необходимости, поправки.

10. Закрытие сессии

Время: пятница, 4 июля, 15 ч. 45 м. – 16 ч. 00 м.

После принятия Совещанием Сторон решений Председатель официально закрывает сессию.
